

DJERIDEI-CHARKIE
 20. Avenue de la Sublime Porte
 Fondé en 1877
ԻԼՆԼՍՍ ՏԻՅՍՔԼԱՐԷ
 Եւհր, շնհր, զէ Զրհհր ասհիֆէ դրէ. 5
 Եւհր ասհիֆէ ասքըր 3

— صاحب امتیاز : جیوہ لکیان عائله سی —

U. S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

۱ سنه سنده د پقران جيوه لك تأسيس ايتشدو

Մեկատեր նախարար լինելու պահանջները մեծ աշխատանք էր կատարում։

նէ կէշիւմիշ վէ պիւթիւն վադթըն

Նե Կենտրոնը վե. պիւթիւն վաղգըն
 քննարկե՛ թեվար օլընան վաղիֆնի.
 Խճարանա հարեյլվիւր տիրք Ենրիւն
 Կիպի Իգեբի սաւան իւն էօրթիւր պիւ
 Գուրպէտե օթուրմը վե պուրատ

ետ կենդանութիւն վէտ. պիտի լինէր վաղեմի
 քննարկի թելադր. օրընաւ: Գաղութներ
 Գեորգիանի հասարակական տնտեսական
 կեանքի իրաւունքն ամառն ինչ օրեր ինչ պիտի
 գաւազանէր օրընաւը: Կէտէր զի պարտաւոր
 տիրաւորութիւն իրաւունքի վարձքը անոնք
 տնտեսիկ զեղաւթի կէտէն թել կ'ընէին
 և՛ իրաւունքն անոնք պաշտօն եւ իրաւունք
 իրաւունք կ'օրէնէր տնտես. Տօքթ. Դոյնը
 վիճակագրական կենտրոնէն ինքն յայտարար
 թելագրագրութիւն եւ իրաւունքն օրընաւ
 ուղղակի իրաւունքը թելագրութիւն թել
 իրաւունքն օրընաւ իրաւունքն հասարակ
 տնտես. Դոյնը: Գաղութն գաղութնաւը վէտ
 եւ տնտեսական իրաւունքն իրաւունքն
 եւ՛ թելագրութիւն փառաբան իրաւունքն
 տնտես. պարտաւոր իրաւունքն օրընաւ
 Թելագրութիւն իրաւունքն կ'ընէր օրընաւ

[illegible]

տաւեֆ իտորիւ։

Պիտանէւոյն պառ խառնալընքն էօ
նըւելաւ ալբաք իրեն խառնալընքն թա
սալի վէ նեզարէտի ալընքաւ լիւ
ընտրըմումսը վէ պաւալեք օյմալաւ
խառնալընքն կիթմէլընքն մէյաւս մկըրլ
մէնէր ինչպս իտեք։ պաւըն ինչիւ
ույգու խառնալընքն ինթ խառնը թաւ
թը օյաւ աթըլպա իթի խառնալ իտիմէլ
տիր։ Տօքի։ Գոյս ույգու խառնալընք
լա թիմանալաբ (կոկորիթաւ) արաւալը
տաւ պըր միւնաւալէթ կէօրմէլ տիր
իթիմանք պաւընքն ինըլընքն քեօֆըլ
էօնտէ ույգու խառնալընքն նազ իտէ
սիրլի քիմէլընք տաթի կէօրմէլմէցու
տիր։ Պաւ սինէլընք էն զլյաւա թիթ
սինք դաւըրաւ պըւնէնմէքն տիր։ Տօք
Գոյս պաւ սինէլընքն իթլաֆըր
քիւլիլմէլ օթմաւաւ սաւալաւալընքն

դարձ միևնույն աստի խոտիցը։ Ֆազուրի
թիվանական իր լրջով հաշիվիտես, ու մա
հաշույնն սխեմաշերտից յուրայ զուտողըն
պէլան վէ պու սեպկպուսն ուղարձ Երազ
ի Սֆորզուատուց թիվանականըն քիտ
միկն թէլգիւթի թայպիլէ խոտիցըս։ Սու
մախիւթի պու թէլգիւթից ճայվալու
հազգընան ուղղուն ուղարձիլէ թէպալ
զմ թայ խճայ էլլիկիւ վէ աստիկըն թայ
զմ մախիւթից ճազգընան թէպալ
զմ թէլգիւ պարճապ պիթ քիթպա սուրբ
թիւնն Նէլէլ ճազարա մէրմիւ ասիթ
թիվանական հուսմութեամբ պալազգ
սան սոմբու։ ու էրտուն պարճմալ
վէ հուսմութեամբ, հոտիւթէ մաւ Եւ

Փառազ էշէշտիկի, Խաղնչգ Նէշ աղբը
լաբընդ էտօրնի՛ճէ՛՛ զաւապ էիիտիկ
Խնկաղգ Զաթիւ մէջընէ՛ ծիւղէսխնտի
տիկը՝

* * * Տըռնըղը բուֆէնէօրէրնտի
Մ, Քորտաւըն ստի բշկսիղ Թաշալը
բարաւա՛ռի է Թապիկ պիւր սուրէրն
պապաւմա՛սը պէլէ օլտուղըն տափ
օղան պէշտա՛նթը է պէլ պու պուտէթ
Թէճրէպէլէրն էրապաղ փնչիկ էլ պա
խաւտակ գուրուղաթը Զնդուի խտիւր

նին ընթ մեկտուտ, ետևստ հայախընէ Է-
նէմէրեհնէ գաբը ընթ գայտսըզ օլտու-
ղընտ աւելալէ Խոխթր Խոխի Պիր աքա-
լըզ սայնի գայտսընթոն աշըլմատը Լ.
Շամու, Խարը ույաեաընթոն Պաշընը
գալթըլալմատն պիր ազ չգլխրեթթթ պի-
նգայտանն սօրալը:

—Ննէ Խապըր, Լիւսիհէն:

—Սիւրի պիր միւսիւ կհօրմէ Խթթ-
յօր... սալընտա պէլընէյօր...:

—Պոս միւսիւ ըրմ տիր:

—Պիշտան Պրոսթնի Խամիստէ պիրի:

—Պիշտան...:

Խըրմթթնի զատըն չէգիտի: Պիր
Խիւստտէ խաղըն Խիւրի ետեաի Խիւրի
սէլըր խաղըն Խաղընտ սօրալըն: Խալի
կհօրլըն: Թաթըլ պագըլը, Իրեհնէ Խա-
ղըր պիրի Խիւրի, չաղագատ էլիստէ
օստաթը հաւտը Լ Շամու, Խարը:

թե՛ թե՛ նշանաբան։
 Պատեր... — թաքցնող մուխ... տա-
 թը՛նը՛մը՛ մ. հետո՛վստի՛նս թե՛ չե՛նք՛Ֆինիզի
 ել՛վե՛նէ խաչի՛ տա՛լը՛նա՛ն...
 — Օ հա՛ւա՛ն մա՛խա՛ն... մազա՛ստը զե-
 յա՛նէ՛թի՛ն տա՛յրը ել՛զե՛թ մա՛նա՛նս՛
 ա՛մբշո՛ւրը՛ տըր։
 — Խաչ... տա՛թը՛մ սեզի՛ն պա-
 նն բե՛ռ տա՛լի՛ զե՛ն ազգի՛ պի՛ր շեյ-
 ա՛ն պա՛կ խա՛նէ՛նի՛նս՛ սեզի՛նս՛,
 սեզի՛ւրե՛նի՛ն ի՛նչսա՛նթի՛ն գա՛տա՛ր բե-
 մա՛ր տի՛գ թե՛ն տի՛նէ՛նս՛ բե՛ն ի՛նք
 — մա՛ր... ի՛նք թ Գա՛տա՛ր... Փաչու՛ս
 մա՛խա՛նթը՛մ հոգ... Ե հա՛ւա՛ն պա՛կու-
 ընը՛նդ... սիւյն տի՛նէ՛նս՛։
 Տա՛նի՛նս՛ մ. կե՛տա՛նի՛նս՛ լու՛ծ Գե՛նի
 մա՛խա՛նթը՛մ... ել՛վէ՛ շա՛տ սե՛ն
 ա՛նի՛նէ՛ն լու՛ծ Թե՛ն տի՛նէ՛նս՛
 ի՛նքսե՛ն տա՛լը հա՛տա՛յա՛նս՛
 ի՛նքսե՛ն զա՛պա՛լ ել՛ ա՛նի՛ն տա՛լա՛նս՛
 մազա՛ստը՛ն աշը՛ղա՛ն աշը՛ղա՛ մազա՛ստ
 կե՛րի՛նը՛նի՛նս՛ մա՛նա՛նս՛ ի՛նք մե՛ն ի՛նք
 խա՛նի՛ն, մա՛խա՛ն... կե՛նէ՛նքնե՛ն պո-
 լա՛մա՛ն գըզնի՛նը կե՛տա՛նի՛նս՛...։

—Մարկ, ստորա...
—Ստորա զարկեցրեց բնձ պէշնամբը,
թափափոր հիմքը խախտե...
—Ո հայտե՛ս!
—Օ հայտա՛, զբընդընդ տեսքը իդ-
տիվանընը թափէպ իթմնէ զէտտոհ,
չպէ՛ք մտաշարվըմ տորը
— Դըրընք տեսքը իդտիվանընտ
թափվաթիկիդ ... պորնը սըրպէտթմնէ,
չոք շեղպ պիւղպէտտն սըշընտաթիկի...
Հոք տալե... — Օ հայտե՛ս մէշարվընթմն
հազընթիւք հապգընտտ պիթ մա մալիւ-
նաթմ վէշեպպիլ թմթիթիկը:
—Հայ հայ... միւսալ... հայ ու
մէշընթ մտաթ տիլը Պապգ Նտաթնաթ-
տտ 3200 ֆորաթ մտաշընը պիթ մէմու-
րըմ...
—Իլտաթիթ թնիկը հէնմմիթիթիկ, տի-
լթիլթիլ տիլը Միշտաթմէ խաթիկի... Ահ-

խմել միտառակմելելի միտանքան ասխի
լուռ տար։
Պէր գաւ առ ասքան իմա էլ իզտի-
անլարը վազող պարմուշ, պալ տարը
էջելմէ իշխն զէմէնիսին թխարից
է ներքեայտէ խի, Զուրցցելոնքն
իւրելիք զէն անթէն չ ատախտին ան.
նախ զգարք զէմիշլէր խոն, շմոն
զէմ ռ զէմէն միտառանն եւայտլար։
Չէրնին ճէրքն զանն զէ թոտի-
նի խիւթընաւ օրաք զ անն իւրե-
նիլէն ան խո զէնիտիկի խապել զէ-
նիլէն։

ԱՐԻՒՆԴԱՏԱՆ ԳՈՐԶԵՐՆԵՐ ԻՐԱՆԻ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԱ ՊՈԽԶԱՐԸ ՍԱԼԻ

աւել

ՄԲ. ԲՈՒԶԱԼԻՔԻՆ ՄԵՍՈՒԴԻՑԻՔԻՆ

Ամբիգագ կազմեալաբը ախիրն Ամե-
րիկասո հիւժմիքնոյ օրան պուհահան
պէտին հուսովիքի, բեխը հիւքիւմէթ
Բուզմէթին իջընքեալաց գաղըը
ան հատը Բեքիքն Հայոց Գեղարքի

Ինչպես հայտնի է, Մ. Ռուզ-
վելսկին իրերի կտախյունի պահան-
քները, միևնույն ժամանակահատվածում
տեղափոխում է «Նևա Նորդ» ՀՀ Կապի-
տալական խորհրդարանի պաշտոնա-
նշանակության ներառված անհատի
մասին և իրեն հարմար տեղում, Գլխի-
կային և ՀՀ Կապիտալական նախարար-
անության մասին սեպտեմբերի 15-ին
առաջարկում էր, որ իրեն հարմար տեղում
պետք է լինի և իրեն հարմար տեղում
հարմար է լինի և իրեն հարմար տեղում
հարմար է լինի և իրեն հարմար տեղում

[illegible]

արկղատ պիւր իւր ի պաշտօնաւ: Եւ Աւերի-
 արը մէհնար մտախնայուն վէ պատնէր
 ր. Բէբըրն պէմանթ իւր միւրազատի-
 րը իւր աշնը ստատթաւ թապ ի թմաշնը
 րը: Բ. Բէբըրն Պէմանթ ր. Գ. Բազաշն ի
 Եւրոպա ի թմաշնը Խաւք ր. Դ. Բէբըրն
 Եւրոպա ի թմաշնը մալիւն չապընէն
 ր. Եւրոպա ի թմաշնը Եւրոպա ի թմաշնը
 Եւրոպա ի թմաշնը Եւրոպա ի թմաշնը
 Եւրոպա ի թմաշնը Եւրոպա ի թմաշնը

ԳԸՍՄԸ ՍԱՆԻ

Նաբը կենեյէ նազըն Մարկըբէթին
 Խախտ ժիւլիէթին կէլիպ լաաթաւնը
 պաղնաւ պէքէյէնէյին ղէ քէնտիսի
 ին կիտիպ նաթմաւոնը թէքիֆ իտէ
 ճէյին պիլլօր իտի :

1947-1948

Դերան տրբւոյս—տէյնպիտի:

Դաթօնըն խազըն ձօնինն, օտարընա
գօտարըն: Մարբըրթը գէզգիննն խա-
թինն գարապապ ալըլմագ իսթմէտի:
Օ պիւրապն կէտթըրտի խաարը մէր-
հաթըն զն մոհապպէթին թաթընն
մուզմֆֆագ օլամամըշ խտի: Մարբիւա
շու ֆէտաթընն գարըշ թիֆխաթըն տէմ
կէօթըրէրէրէն հէման սոխ պիննիպ Պը-
րէնըթիւա կիտիպ Տօթթը. Կօրտիւ:

[illegible]

—Նանքնտա քի՛մ պաւլը՛ւշօր խո՛ւր :
—Էլնէ՛ն :
Կորսան էլնէ՛ն միւթէվէ՛ճճիկէն :— Բէ-
ն խո՛ւրերի՛, մատապէ՛լ, վազուը հալի
լիթմաֆօնի սէօշէլի՛ն :
—Հիշ պիլ շէտէն խապէրի՛ հօգ :
—Նա՛սը ուրու :
—Հիշ խապէրի՛ հօգ . հէմէքսէն
նօրա Մթեղըրէ՛ր իլէ պէրտաշմի եօ-
րա չըգաղըրը՛տա, գարտաշմ ս-
ույօր խօի : Էլ ինի՛ս պիլ գաշ կէ՛ճէլ
չլղորդ դալտադ քէք քիտա՛ն հօր-
տն օտաղըրնա՛ն, կիտիք սոհա՛ն ի թ-
նէնի թալիլէ իմիտի՛ն : Պիլ գաշ

[illegible]

—Ուրախ եմ անվամբ խելիցօր դանն ի թե-
նմ. մասնաֆիկիս, ես թագաւոս վաղիլէ-
ի տէրիւթիւ խալի: Պաշընը սոս թարա-
ս տալաթիւլը, տուվարս տեօնիւլը ի-
ն. շէօլէ բի, երեզլենի կէօրէվէյօր-
նմ. հալ պուս քի, պիբ զաշ տազիզա
վիլիւնէ պարտա զարուտան պազաւդ-
ս երեզլենի վէ մուսթարաւ սուրէթտէ
ֆէս ալըպ վերտալիսի կէօրէյօր խալմ:

(Տե՛ւա՛ք)

$$(S \vdash_{\mathcal{L}} \phi)$$

[illegible][illegible]

Ս. հապրէթ լերինին տալէթինէ լ
իտէրէք, երուսաղէմէ կիթմէք
եօլա չըգմըլ տըր:
— Իզմիր Իրէթէպէրանընտան
վէֆա Պալեօղեան Սատթէնս

հիւնիւն շէջը մէջքերը խաթաթ
խիթիւններէն Պատարագ թազա
նըզ, Պալեօքանտէ ալիւրէ շէքը
զըր պուրճիւն տըր։ Միւթէկէ
միտնէ պուրճանա եյթաթխանէ
շօգ էյիլքանէ պուրճաղընա
իքէ ինքաթխանէ զգալըր սիյա
սէյէն կիմիլ օլտուգըլըր հալտ
պուրճըլըլըր տըր։

—Իմզիք քիլիւնսի գատընլա
թիւի թէշքի իւնէ Տիկնէ
Կիւլէզհան, Տուտու Սուքիտա
Կալապիլի Դաապարեան, Ս.Ս.
նոս քիլնսի մուգապաւն էյն
թալիլ իթմէջ իշինէ էհալիլի
լէքիի արագառա տըր։

—Էյմ, ին Դաթթօլք է. Բ.
ընթլպ. Սապպաղանէ էփ.
ըր, ընթազարնտա ճամհտն
սապը հալտ, կէշէն բազըր
Ֆէշէր Բաթթըրիգ լառնէսինէ ալ
էլան բահթըրը պուրճան Րու
քիպի Շուաքըմ տի. հազըր
գլխաթէ Նյէլմիլ տի. էրթիլ
Րուս Բաթթըր գլէքիլի էրմէյն
լէք Բաթթըր լառնէսինէ Կոտէր
տէր գալէրէ Նյէլմիլ վն Լուաք
տի. հալէթթէյիլ թալրաթիւնա
նը թէշէքքըր իթմիլ տըր։

Յոմսիլի Դաթթօլք Բաթթըր
էնթապի վն սոստըգ քալըր
վ. Կապանտա Բաթթըր էփ
ֆընտա Մալապաղիլըգ բաշէթ
միլ տըր։

Բաթթըր միշաթթէյն թալրա
կարապիւն Եփիսի. Բշուրեան
սիլ վ. ճամհտն, Ֆրանտա սէ
Դոսթաթն Րաթիգէ ալթմէթի
էյմէթիլ կէստընլէյն կէթմիլ
հալմիլ Դաթթօլք միշաթթէ
մէսլա, իլիլէ, լալաթթ լառնէ
թէպլըրտէ միշնաւ քանթիթէ
պիլիլէսինէ ինչապ իթմիլիլէսին
թէ մէշնիլ պիլէթ ճալթի հալթ
պուրճ տալըրաղընա սոնըր
Նյէլմիլիլէ էյր իթմիլ տըր։

ԹԵԼԵԿՐԱՍ

ԼՍՆՏՐԱ, 6 նոյ. —Ինկիլիթըր
թալրը Ալմանիա ինթըրնաթ
ինթըրնաթըր վիլէնճի հազըրէ
Ինկիլիթըրա սէյնհաթթըրըն
բաք թոնէ լառնէսինէ, պէլա
սիւթ խոյըրալ, Ինթըրնաթըր
թէլէթիլ բրէնն Օկլաթթ վիլէն
շէք իլէթթիլնէն մուգապաւն
շաշնըրնն Լանընտա պուրճա
նէսն կիտէնէ տըր։

Ինթըրնաթը հալթ ինկիլիթ
թիւ միւլտալէթիլնէ, զբալ
իլի բրէնն տըր հալ թալրաթը
Ինթըրնաթ ինթըրնաթ տիլ
վէ րթա Րապլէթիս տաթիլ ին
նսմնաթ վէ օրտուր Նամըն
պուրճաղալ տըր։

Ինթըրնաթըր վիլէնճի հազըրէ
թիւլէրաթն մուգապաղը օլտ
3 հաթիլն գալտաթ Ռալթի
գալաճաճ տըր իշար օլընըր
քէ, էկըր հալաթըր պօրըր
իսէ, Ալմանիա ինթըրնաթըն
թէրալա սէյնհաթթըր բրիլա
շէնէք տիլ։

Պիլիճ. —Ալէմանիա պահրի
ճալնէ պաճը թալալիսաթ իլ
վիլէնթիսալիս լոմանըր ինշա
սիլ։

—Իշար օլընըրընա կթօր
նիա ինթըրնաթըր հալթթիլ
օլտաթըր հաթէլլէն ճալաթ
մէթիլնի թէլէթիլ իտէնէքըր
հալաթըր բէսմաթն տէլլէսին
թալաթըր կէպը, Ինթըրնաթըր
լէրիլն ինկիլիթըրալ ալիլ
սոնըր, Ռալթիլ ատապանալ
տէրի գալաճաղընտան Ռօթթըր
զիլէթիլնի թէլէթիլ իտէնէք
վիլէնթիս. —Մէնթիլ մէպ
մալիլն նապըր 1908 պիւրնաթ
տիմ իթմիլ տըր։ Իշար իշին
գալթիլնէ մալիլն Մալիլ
ճալրաթ վէ Ռաթթիլ տալ 2,13
տըր։ Պուրնաթ 1,952,000 գ
աշըգ Պուրնաթ վէր։ Մալիլ
պիւրնաթ մաաաա պիլըր Րոթ
թալաթիմ իթմիլ տըր։

Մալիլն նապըր պուր ղըթի
տիմաթն օնըրալլըր նոթլէթ

[illegible]

ԼԳԸՆԼԿԻՆ
ՏԵՄԵՐԻՆ

[illegible]

4

80.00
 55 -56
 53 -54
 51 -52
 49 -50
 -
 -
 -
 -
 2.2.
 105-
 102-
 18 -18 1/2
 -18
 3 5.74
 5.74
 107.1.4
 108.3.4
 111.1.2
 8.4.
 8.3.4
 102.3.8
 094.3.4
 082.12
 91.50
 91.50
 17.50
 75.25
 102.
 25.43
 91.82 1/2
 91.82 1/2
 094.87
 164.50
 440.
 688.
 92.65
 1140.
 101.60
 91.25
 37.
 25.49
 241.10
 182.50
 403.
 141.20
 20.24
 100.06
 100.10
 099.30 1/2
 160.4/3
 161.4/3
 158.5/3
 18.05
 08.50
 4.60
 470.
 4.05
 066.50
 412.
 037.
 21.75
 428.
 470.
 032.
 0.29
 15.75
 40.
 4.40
 107.32
 039.10
 109.34
 87.05
 092.10
 50.
 8.69
 110.02
 22.87

